

# GIBERVILLE

bulletin municipal



**N° 22 FEVRIER 1987**



# ETAT CIVIL

## NAISSANCES

POULLAIN Florian, né le 25/10/1986  
MARIE Franck, né le 26/10/1986  
TAILLEPIED Stéphanie, née le 7/11/1986  
DELAMARE Hélène, née le 6/11/1986  
LENEVEU Anthony, né le 27/11/1986  
LOISON Alexandre, né le 4/12/1986

## MARIAGES:

MÉNARD Daniel - GILLON Andrée, le 31/10/1986  
DEVINAS Thierry - MAGDELEINE Dominique, le 12/12/1986  
SOBECKI Jean-Paul - GENEVOIS Corinne, le 13/12/1986  
SÉGUILLON Claude - GARRIGUES Françoise, le 20/12/1986  
LESAULNIER Thierry - ROY Rolande, le 20/12/1986  
GUÉRIN Pascal - GUILLOT Maryse, le 27/12/1986

Une fois de plus, nous remercions les aimables annonceurs sans lesquels nous ne pourrions assurer la parution de ce bulletin municipal.

## PAYS D'AUGE LOCATION

• Bâtiment • Travaux publics Route de Rouen  
• Motoculture • Jardinage 14340 PUTOT en AUGE  
• Bricolage • Agriculture ☎ 31-39-01-00

## S.A.C.L.

Société d'Approvisionnement  
en Combustibles et Liquides  
Siège Social : 6, rue des Jardins - 14460 Colombelles - Tél. 31.72.40.24  
Bières - Vins fins - Fuel et gaz

## Michel VARON

MECANIQUE AUTO  
POIDS LOURDS  
TOLERIE - PEINTURE

Avenue de la Liberté - 14460 COLOMBELLES  
Tél. 31.72.41.19

VENTE  
NEUF

et OCCASION



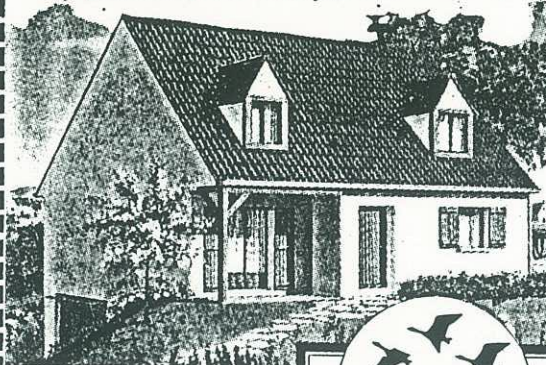
RENAULT

## DÉCÈS :

DUVAUCHELLE épouse FERNANDEZ Blanche, le 24/09/1986  
FUMOLEAU épouse LORY Claudette, le 19/11/1986  
MIKLUSIAK Wladyslaw, le 27/11/1986  
BRARD veuve CORIOU Blanche, le 10/12/1986

## RECEVOIR UNE DOCUMENTATION GRATUITE

*Je peux!*  
55 MODÈLES DE 218 360 F\* A 409 000 F\*



Où découpez moi pour recevoir  
le catalogue en couleur des  
maisons Demeures de Province  
ainsi qu'une information gratuite

Mr, Mme \_\_\_\_\_  
ADRESSE: \_\_\_\_\_

TÉL.: \_\_\_\_\_

Bon pour une information gratuite à  
expédier à l'adresse ci-contre :

\*Valeur juin 86 / hors décoration, terrain, branchement et adaptation au sol

**Les  
Demeures  
de Province**

**LEHOUX S.A.**  
Z.I. Ouest  
rue des Monderaines  
14650 CARPIQUET  
Tél. 31 73 44 60

## BETON DE FRANCE



REGION NORMANDIE  
SECTEUR CALVADOS

55, rue de Liberté - 14730 GIBERVILLE  
Tél. 31.72.36.72

## Marbrerie CANU

29 Bd Maréchal Lyautey 14300 CAEN

Un choix remarquable de monuments, entourages  
articles funéraires, fleurs naturelles

**VOUS PROPOSE**

La construction d'un caveau à partir d'une place en tous matériaux

# EDITORIAL

---

## **Chères concitoyennes, chers concitoyens,**

*L'année 1986 vient de s'achever. Pour beaucoup d'entre vous, le bilan social, économique et financier est désastreux.*

*En effet, c'est l'aggravation des conditions de vie avec la réduction du pouvoir d'achat ou même la perte d'emploi. C'est, souvent, des enfants qui restent à charge, faute d'avoir trouvé du travail. C'est aussi les coupures d'eau, de gaz ou d'électricité et les menaces de saisie ou d'expulsion. C'est l'absence de perspectives pour l'avenir, chez les jeunes.*

*Oui, la pauvreté gagne du terrain et 1987 ne s'annonce pas sous de meilleurs auspices !...*

*Voilà une situation de plus en plus préoccupante pour mes collègues élus et moi-même qui avons toujours choisi d'aider ceux qui souffrent de la crise.*

*Notre service social se multiplie pour répondre aux besoins des plus déshérités (malheureusement notre budget n'est pas extensible à l'extrême et nous sommes contraints de limiter nos aides). Nous intervenons régulièrement pour empêcher des drames humains que provoquent les poursuites dues aux impayés. Nous soutenons les actions visant à maintenir ou améliorer l'emploi et permettre à chacun de vivre dignement. Nous prenons des contacts avec des chefs d'entreprises pour favoriser l'embauche de Gibervillais chômeurs...*

*Malgré tout, nous ne baissons pas les bras. C'est ainsi que, progressivement, nous réalisons les objectifs pour lesquels nous avons été largement mandatés en 1983, notamment la réalisation du Collège, de la maison des Associations, le programme de logements, le renforcement de l'éclairage public, etc...*

*Il est vrai que nous ne sommes pas au bout de notre tâche. D'autres besoins ne sont pas encore satisfaits.*

*En cette année 87, par exemple, nous avons programmé la réfection de la dernière partie de la rue de l'Église et nous voulons agir au niveau de la circulation et de la sécurité dans la commune, au mieux des intérêts de chacun (à ce sujet, une consultation de la population est envisagée).*

*Nous avons également provisionné une somme visant à auto-financer un futur emplacement pour les ateliers municipaux, car les locaux actuels sont totalement inadaptés aux nécessités d'une ville de plus de 5.000 habitants.*

*Par contre, la 2<sup>e</sup> tranche du nouveau stade pour laquelle nous espérons depuis 5 ans une subvention, n'est toujours pas concrétisée malgré les démarches effectuées, encore récemment, par une délégation d'élus et de dirigeants de l'A.S.G. auprès du Conseil Général.*

*A ce niveau, une réaction d'envergure s'impose et je souhaite qu'une mobilisation de tous les Gibervillais concernés, s'organise pour obtenir satisfaction.*

*Comme vous pouvez le constater, nous ne cédonc ni à la fatalité ni au renoncement mais pour réussir, nous avons besoin de vous, de votre soutien et de votre engagement.*

*En cette période de début de l'an, je vous souhaite de connaître de meilleurs moments pour vivre une existence plus juste, plus sûre et plus belle.*

Très amicalement,

Le Maire,

**J.F. ROMY**



# A VOTRE SERVICE

**MAIRIE** : Tél. 31 72 36 61. Ouverte au public du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30. Permanence le samedi de 9 h à 12 h.

**MAIRIE ANNEXE PLATEAU** : ouverte au public tous les lundis matin de 8 h 30 à 12 h.

**B.A.S.** : Tél. 31 72 07 93. Ouvert au public du lundi au vendredi de 13 h 30 à 17 h 30 (Centre Médico-Social).

**GENDARMERIE** : Mondeville, Tél. 31 82 50 15

**POMPIERS** : Tél. 31 85 42 03

**P.T.T.** : Tél. 31 72 37 67. Ouvert au public du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 15 h à 18 h, et le samedi de 9 h à 11 h.

**AMBULANCES** : M. VIEL, Tél. 31 52 14 93

**INFIRMIÈRES** : Mme POULINGUE-COLLET, 1 rue André-Gide, Tél. 31 72 37 83

**MÉDECINS** : Docteur ZENOU, 5, rue de la Liberté, Tél. 31 72 37 59

Docteurs COLLIN Y. et COLLIN-GIMIE C., 8, rue du Centre, Tél. 31 72 39 26

Docteur BAILLEUL Y., 12, rue de la Fraternité, Tél. 31 72 27 00

**CHIRURGIEN-DENTISTE** : Mme TOUSTOU-GIMIE, 15, rue de la Liberté, Tél. 31 72 22 34

**PHARMACIENS** : Mme RULLIER, 34, rue de la Liberté, Tél. 31 72 37 39

M. WAGNER, 25, rue Pasteur, Tél. 31 72 00 79

**AIDE AUX MÈRES** : Association de l'Aide Familiale Populaire du Calvados, 126, rue Caponière, Caen, Tél. 31 76 06 71

Association pour l'Aide aux Mères de Famille, 25, rue de l'Oratoire, Caen, Tél. 31 76 29 27

**KINÉSITHÉRAPEUTES** : M. LAMOUREUX et Mlle DUFOUR, 26, rue de la Liberté, Tél. 31 72 36 74

**MARCHÉ** : tous les mercredis de 9 h à 12 h 30.

**SALLE DES FÊTES et SOUS-SOL** : Centre Médico-Social, renseignements et réservations à la Mairie.

**COMPAGNIE GÉNÉRALE DES EAUX** : pour demander une intervention, appeler le 31 52 01 98

**AUTO-ÉCOLE** : M. VANACKERE, 4, rue de la Liberté, Tél. 31 72 49 02.

**PERMANENCE MISSION LOCALE POUR L'EMPLOI** : en mairie, M. CHAPRON, le mercredi de 14 h à 17 h.

**SÉCURITÉ SOCIALE** : permanence au sous-sol de la mairie, tous les vendredis de 10 h à 11 h

**C.A.F.** : permanence en mairie, le 1<sup>er</sup> jeudi de chaque mois de 14 h à 16 h 30.

## LISTE DES PHARMACIENS DU SECTEUR

Mme BEUNEICHE  
5, rue du Général-Leclerc  
Sannerville  
Tél. 31 23 20 57  
M. BLIN  
50, route de Rouen  
Troarn  
Tél. 31 23 31 18  
Mme FAUCHER  
3, avenue de la Liberté  
Colombelles  
Tél. 31 72 40 13

M. FOURMY  
13, rue du Centre  
Démouville  
Tél. 31 72 36 26  
M. JARDIN  
18, rue Petite Justine  
Bavent  
Tél. 31 78 89 02  
M. LÉBOUCHER  
8, rue des Airbornes  
Ranville  
Tél. 31 78 76 87

Mme LE HENAFF  
5, avenue de Caen  
Hérouvillette  
Tél. 31 78 82 86  
M. LE MOAN  
21, avenue Léon-Blum  
Colombelles  
Tél. 31 72 40 87

## JANVIER :

4, M. BLIN  
11, Mme FAUCHER  
18, M. JARDIN  
25, M. FOURMY

## FÉVRIER :

1<sup>er</sup>, M. LÉBOUCHER  
8, Mme LE HENAFF  
15, M. LE MOAN  
22, Mme RULLIER

## MARS :

1<sup>er</sup>, M. WAGNER  
8, Mme BEUNEICHE  
15, M. BLIN  
22, Mme FAUCHER  
29, M. FOURMY

## AVRIL :

5, M. JARDIN

Mme RULLIER  
34, rue de la Liberté  
Giberville  
Tél. 31 72 37 39  
M. WAGNER  
25, rue Pasteur  
Giberville  
Tél. 31 72 00 79

12, M. LÉBOUCHER  
19 (Pâques), Mme LE HENAFF  
20, Mme LE HENAFF  
24, M. LE MOAN

## MAI :

1<sup>er</sup>, Mme RULLIER  
3, Mme RULLIER  
8, M. LÉBOUCHER  
10, M. WAGNER  
17, Mme BEUNEICHE  
24, M. BLIN  
28, M. LE MOAN  
31, M. LE MOAN

## JUIN :

7 (Pentecôte), M. FOURMY  
8, M. FOURMY  
14, M. JARDIN  
21, Mme FAUCHER  
28, M. LÉBOUCHER

## LISTE DES MÉDECINS DU SECTEUR

Docteur AMIOT, Troarn, Tél. 31 23 32 33  
Docteur ARDAENS, Bavent, Tél. 31 78 83 83  
Docteur BAILLEUL, Giberville, Tél. 31 72 27 00  
Docteur BEAU, Troarn, Tél. 31 23 32 33  
Docteur BEUZÉLIN, Cuverville, Tél. 31 72 25 34  
Docteur BIDAUD, Demouville, Tél. 31 72 04 85  
Docteur COLLIN, Giberville, Tél. 31 72 39 26  
Docteur DANIEL, Colombelles, Tél. 31 72 50 46  
Docteur DESPLANCHES, Colombelles, Tél. 31 72 40 06  
Docteur FRANGER-RITEAU, Bavent, Tél. 31 78 87 39  
Docteur GIMIE, Giberville, Tél. 31 72 39 26  
Docteur LOUVET, Sannerville, Tél. 31 23 35 19  
Docteur MALTRET, Ranville, Tél. 31 78 78 06  
Docteur MANSON, Colombelles, Tél. 31 72 40 06  
Docteur MARIS, Demouville, Tél. 31 72 04 85  
Docteur MAYAUD, Troarn, Tél. 31 23 32 33  
Docteur RASSANT, Colombelles, Tél. 31 72 40 06  
Docteur VAUX, Ranville, Tél. 31 78 78 06  
Docteur ZENOU, Giberville, Tél. 31 72 37 59

## JANVIER :

4, Docteur THOMAS  
11, Docteur MARIS  
18, Docteur MAYAUD  
25, Docteur BAUDRILLARD

## FÉVRIER :

1<sup>er</sup>, Docteur VAUX  
8, Docteur ZENOU  
15, Docteur AMIOT  
22, Docteur ARDAENS

## MARS :

1<sup>er</sup>, Docteur BAILLEUL  
8, Docteur BEUZÉLIN  
15, Docteur BEAU  
22, Docteur BIDAUD  
29, Docteur COLLIN

## AVRIL :

5, Docteur DANIEL  
12, Docteur DESPLANCHES  
19 (Pâques), Docteur BEAU  
20, Docteur BEAU  
26, Docteur FRANGER-RITEAU

## MAI :

1<sup>er</sup>, Docteur DESPLANCHES  
3, Docteur GIMIE  
8, Docteur MALTRET  
10, Docteur LOUVET  
17, Docteur MANSON  
24, Docteur MALTRET  
28, Docteur ARDAENS  
31, Docteur MARIS

## JUIN :

7 (Pentecôte), Docteur AMIOT  
8, Docteur AMIOT  
14, Docteur MAYAUD  
21, Docteur RASSANT  
28, Docteur VAUX

# GIBERVILLE

N°22 



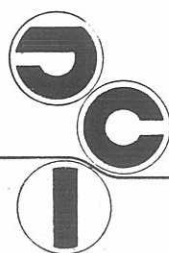
## BULLETIN D'INFORMATIONS MUNICIPALES

Directeur de la publication  
Le Maire  
de Giberville

Photocomposition

Impression

Maquette - Publicité



IMPRIMERIE  
**J.COQUELIN**

13 rue Oinville  
BP 41  
14430 DOZULE  
TEL. 31.39.00.01

○  
diffusé gratuitement  
Reproduction et Vente interdites

Dépôt légal 1<sup>er</sup> trimestre 1987 - Tirage 1800

## SOMMAIRE

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Etat Civil.....               | 2 de couverture |
| Editorial.....                | 1               |
| A votre Service.....          | 2               |
| Commission des Travaux.....   | 4               |
| Affaires Sociales.....        | 5               |
| Secours Populaire.....        | 5               |
| Affaires Scolaires.....       | 6               |
| Parents D'Elèves.....         | 6               |
| Commission Paritaire.....     | 7               |
| F.N.A.C.A.....                | 7               |
| Attributions HLM.....         | 8               |
| Bibliothèque.....             | 8               |
| Vélo-Club.....                | 9               |
| A.G.L.A.E.....                | 10              |
| Club de L'Amitié.....         | 10              |
| Fanfare Gibervillaise.....    | 11              |
| A.S.G.....                    | 12              |
| Maisons Fleuries.....         | 13              |
| Voeux de la Municipalité..... | 14              |

*J.L. Legonin* 

« Toutes compositions florales » FLEURISTE

38, Av. Henry-Chéron 31.73.00.52 Kiosque place de la  
227, rue de Falaise 31.82.48.78 31.52.09.70 CAEN

ce bulletin municipal vous est  
offert gracieusement avec l'aimable  
participation des annonceurs

# COMMISSION DES TRAVAUX

## STADE :

Près de la salle omnisports et sur le terrain d'entraînement, des sautoirs (longueur, hauteur, perche) sont actuellement en cours de réalisation, ceci pour satisfaire les besoins du C.E.S. et des Écoles.



## LOCAUX A.G.L.A.E.

Les sols des salles d'activités de l'Association n'étant plus en état de recevoir du public, les services municipaux sont chargés de remédier à cet état. L'installation électrique va également être revue.

## PRESBYTÈRE :

Les installations électriques des locaux du presbytère, mis à la disposition du Secours Populaire, ainsi que les salles du prêtre seront remises en conformité.

## IMPASSE DES VICTIMES :

Une nouvelle démarche est faite auprès du Directeur de la D.D.E. pour la remise en état de la voirie. En effet, la rétrocession n'est toujours pas faite et l'ensemble des voies appartient à l'état, il incombe donc à celui-ci de faire les travaux.

## FEUX TRICOLORES :

A différentes reprises, les feux se sont trouvés couchés par des véhicules qui ont pris la fuite, cela a coûté 30.000 F. Ne pouvant pas avoir de déclaration de sinistre, nous n'avons donc aucun recours auprès des assurances.

## CIRCULATION DANS GIBERVILLE :

La commission de travaux est chargée de faire un questionnaire qui sera distribué à la population.

## LOTISSEMENT « La Pâtur » :

Le terrain près de la station de relèvement restant libre, les employés municipaux vont y construire un terrain de boules.

## CIMETIÈRE :

Une étude est demandée à la D.D.E. en vue de l'agrandissement du cimetière dans les années à venir.

## COPIE DE LA LETTRE ENVOYÉE à Monsieur le DIRECTEUR DE LA D.D.E.

REPUBLIQUE FRANÇAISE  
DEPARTEMENT DU CALVADOS  
Mairie de GIBERVILLE  
Tél : 72-36-61



NUM. CB/CD/01/1987/11  
OBJET :

14 - Giberville, le 22 JANVIER 1987

Le MAIRE de GIBERVILLE

Monsieur le Directeur  
de la Direction Départementale  
de l'Équipement  
Boulevard du Général Vanier  
14000 CAEN

Monsieur le Directeur,

Par courrier en date du 10 SEPTEMBRE 1982, je vous informais du mauvais état des voiries (impasse des Victimes, Impasse de la Fosse à terre,).

Ces rues étant du domaine de l'État, je vous demandais alors d'en faire la réfection qui se chiffrait à l'époque à 40.000 F..

Aujourd'hui, rien n'a été fait et la nouvelle estimation de ces travaux est évaluée à 63.000 F.; il devient donc urgent que vous fassiez ces travaux, la voirie devenant de plus en plus dangereuse et la réparation de plus en plus chère.

Pour sa part, la ville décline toutes responsabilités si un accident survenait sur ces routes.

Nous espérons donc que vous ferez le nécessaire rapidement, car, nous n'aimerions pas être obligés d'entamer une action en justice envers vous.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de mes sentiments distingués.

Le Maire Adjoint,



**Rond Point LOTISSEMENT DE MONTFORT :**  
Un rond point avec « cédez le passage » est en cours d'exécution dans ce lotissement.



# AFFAIRES SOCIALES

---

Le 18 décembre dernier, la Commission a procédé à la distribution de "70 colis" alimentaires d'environ 10 kg chaque + 50 kg de pommes de terre, aux chômeurs de la Commune qui se sont fait connaître.

En effet, depuis le mois de septembre 1986, il ne nous est plus possible de contacter individuellement les personnes sans emploi, celles-ci allant pointer directement à l'A.N.P.E. Cet organisme refuse de nous communiquer la liste des chômeurs (texte de Loi).

B. POLOUCHKINE  
Responsable des  
Affaires Sociales

## ANIMATION POUR 1987 A L'INTENTION DES PERSONNES DU 3<sup>e</sup> AGE :

Samedi 21 février, goûter animé.  
Mercredi 3 juin, voyage.  
Samedi 3 octobre, goûter.  
Dimanche 6 décembre, repas de Noël.

## DIVERS :

Don du sang : (salle Pablo Neruda)  
Jeudi 26 février, vendredi 5 juin, vendredi 28 août,  
mercredi 2 décembre de 17 h à 19 h 30.



# SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS COMITÉ DE GIBERVILLE

---

Depuis début décembre, la municipalité a mis une pièce de l'ancien presbytère à notre disposition. Nous la remercions vivement.

Le Comité du Secours Populaire Français de Giberville a été officialisé et placé sous la responsabilité de :

Secrétaire générale : B. POLOUCHKINE

Trésorière : C. TIHY

Secrétaire : M. LECONTE

entourées de : Mmes C. Burry, Y. Brossais, MM. Grimoult, L. Teiger, S. Vallier, A. Grimoult, Renault, C. Touviot, G. Brossais, F. Grimoult, M. Grimoult.

Le comité se fixe pour but la pratique de la solidarité envers les personnes défavorisées.

La braderie du 26 novembre a été très appréciée des Gibervillais, le montant de la recette nous a permis d'offrir des colis alimentaires à sept familles, à l'occasion de Noël, auxquelles nous avons joint quelques jouets offerts par la Fédération de Caen.

Début janvier, des colis alimentaires donnés par la Fédération de Caen ont été distribués.

Afin de pouvoir intervenir plus fréquemment auprès des personnes en difficulté, tout au long de l'année, nous envisageons diverses activités telles que :

- vente de croissants et brioches, un dimanche matin (mars)
- bourse aux vêtements (mars)
- braderie (juin)
- ventes sur le marché

Nous renouvelons notre demande de matériels de bureau (bureau, chaises, classeurs, papiers etc...) ainsi que vêtements, denrées non périssables, dons en argent.

Des permanences se tiendront à notre local, à l'ancien presbytère, rue de l'Eglise, à partir du 4 février, tous les mercredis de 10 h à 11 h 30 et 14 h 30 à 16 h 30.

**TOUT CE QUI EST HUMAIN EST NÔTRE**

Le Comité de Giberville



# AFFAIRES SCOLAIRES

---

## CLASSES DE NATURE :

Deux projets sont en voie de réalisation ; le premier pour la classe de perfectionnement du groupe "Louis Aragon", le second en maternelle.

## CLASSE DE PERFECTIONNEMENT :

à l'initiative de leur instituteur M. Lucas, les enfants partiront une semaine. Cette classe comprend 13 élèves, le lieu du séjour n'est pas choisi définitivement.

**CLASSE MATERNELLE :** en raison de l'âge des 30 enfants, cette classe partira 2 jours à la campagne dans la ferme de la Pommeraye. L'institutrice Mlle Riffault sera entourée de 7 personnes pour l'encadrement et la sécurité de ces petits enfants.

Pour ces deux classes de Nature, la participation financière demandée à la ville s'élèvera à 7.000 F environ ; l'équivalent de la part des repas restera à la charge des familles (montant basé sur le prix de la cantine).

## COLLÈGE "ÉMILE ZOLA" :

Le Conseil d'administration a adopté la convention à passer entre le Conseil Général et le Collège.

### Celle-ci a pour objet :

1) Définir les moyens financiers et techniques de l'établissement.

2) Situer les engagements des deux parties.

Pour l'exercice 1987, la subvention des collectivités s'élèvera à 263 773 Francs. La participation du Syndicat Intercommunal étant de 36%, les communes de Cuverville, Demouville et Giberville verseront la somme de 94 958 Francs.

## VOYAGES LINGUISTIQUES :

Deux voyages sont prévus et adoptés à l'unanimité du Conseil d'administration :

- a) 1 séjour en Italie du 27 février au 6 mars 1987
- b) un projet d'échange avec l'Angleterre.

## PERSONNEL DE SERVICE DU COLLÈGE :

Aucune nomination de personnel de service n'a été effectuée à la rentrée de septembre 1986, la motion ci-dessous a été envoyée au Recteur de l'Académie de Caen.

### MOTION

à Monsieur le Recteur de l'Académie de Caen

*Le Conseil d'Administration s'étonne qu'aucune réponse n'ait été donnée à la motion présentée lors de la réunion du 15 novembre 1985. Il présente à l'Administration la même requête, à savoir la création immédiate d'un poste supplémentaire d'Agent de Service. L'établissement dispose, en effet, de 5 postes alors que les services du Rectorat admettaient un déficit réel de 2,5 postes à la rentrée 1985. Or l'établissement accueille actuellement 104 élèves de plus.*

*Le Conseil d'Administration demande instamment que M. le Recteur de l'Académie veuille bien nous faire connaître rapidement la suite qu'il entend donner à ce problème urgent.*

MOTION VOTÉE A L'UNANIMITÉ PAR  
LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION  
LE 22 DÉCEMBRE 1986 A GIBERVILLE

## CONSEIL D'ÉCOLE DU 20 DÉCEMBRE 1986 :

### Sécurité routière au groupe "Louis-Aragon" :

La sécurité des enfants à la sortie de l'école n'est pas assurée du fait que beaucoup de parents ne respectent pas les interdictions de stationner. Par contre, nous constatons que le grand parking situé à 100 mètres n'est pas utilisé.

La Commission des affaires scolaires demande aux parents de bien vouloir respecter le stationnement légal, la sécurité de nos enfants en dépend.

LECONTE Louis  
Responsable des  
Affaires scolaires

---

# PARENTS D'ÉLÈVES

---

L'Association des Parents d'Elèves a tenu les Conseils d'école primaire et maternelle le 20 décembre 1986 au Groupe scolaire "Louis Aragon". Lors de ces réunions tripartites (enseignants, municipalité, parents), de nombreux échanges intéressants ont eu lieu. Différents sujets ont été abordés parmi lesquels :

— G.A.P.P. : devant son insuffisance, l'ensemble des Conseils d'école va mener des actions auprès

de l'inspection départementale afin d'obtenir un Groupe d'Aide Psycho-Pédagogique correspondant aux besoins de l'école de Giberville.

— **ORDINATEURS** : des actions seront également menées afin que l'éducation nationale respecte son engagement de pourvoir en nombre réglementaire l'école de Giberville comme tous les autres établissements.



— **CLASSES DE DÉCOUVERTE** : au printemps une classe de perfectionnement partira quelques jours à la mer et une classe de maternelle ira faire un séjour dans une ferme. Notre association contribuera financièrement à ces actions éducatives.

Au cours du premier trimestre, les Parents d'Elèves ont organisé une réunion d'information sur l'importance du G.A.P.P. dans l'école. Dans le cadre de ces réunions à thème "Je cherche, donc j'apprends" sera le sujet du prochain débat le 4 février.

Au mois de décembre, 18 heureux gagnants se sont vu remettre la bûche de Noël après tirage au sort des grilles du loto.

La municipalité nous ayant octroyé un bureau dans la Maison des Associations, nous vous informons qu'une permanence est tenue par nos responsables tous les samedis (sauf vacances scolaires) de 10 h à 11 h 30.

Le 9 mars un concours de belote sera organisé à la salle Pablo Neruda où nous espérons vous retrouver très nombreux.

## COMMISSION TECHNIQUE PARITAIRE

---

Suite à la réduction des horaires des aides ménagères par la C.R.A.M.N. mise à l'ordre du jour de la dernière commission paritaire, le Président de la C.T.P. a proposé au Conseil Municipal du 9 décembre 1986 le vote d'une motion.

La population de Giberville, les personnes en difficulté par cette décision de recul social, doivent savoir que les deux voix contre et les deux abstentions proviennent du groupe des ÉLUS DE DROITE. Les problèmes des personnes âgées à faible revenu, la diminution des heures ayant des conséquences sur l'emploi, ne sensibilisent pas les représentants du gouvernement CHIRAC, de Giberville.

Entre, toujours plus pour les grandes fortunes ou le maintien de l'amélioration de la couverture sociale pour tous, Messieurs de la Droite votre vote est clair.

Le Président,  
R. LECOURT

### Motion adressée au Commissaire de la République et au Président du Conseil Général :

Le Conseil Municipal de Giberville, par 22 voix pour, 2 voix contre et deux abstentions, dénonce les décisions anti-sociales de la C.R.A.M. de Basse-Normandie et du Conseil Général du Calvados dirigées contre les personnes âgées.

La diminution du nombre d'heures de prise en charge d'aides ménagères pose un problème insurmontable pour les retraités à faible revenu.

Ces personnes ne peuvent se payer à tarif plein les heures qui leur ont été supprimées.

Ces décisions bloquent aussi la prise en charge de dossiers nouveaux.

Cette réduction des budgets de l'aide sociale, de la couverture sociale est le résultat de la politique de casse des entreprises. Cette orientation néfaste augmente le nombre des chômeurs et réduit d'autant la rentrée des cotisations sociales.

Nous appelons à réagir contre l'application de ce plan réactionnaire du Gouvernement CHIRAC.

Le Conseil Municipal fera tout pour enrayer ce recul social découlant aussi des orientations de tous les gouvernements précédents.

## F.N.A.C.A.

---

Dimanche 4 janvier 1987, le Comité Local FNACA de Mondeville, Giberville, Colombelles a convié ses adhérents avec leurs enfants au traditionnel "Arbre de Noël" où ils étaient au nombre de plus de 100 pour applaudir le formidable prestidigitateur Cosmos.

C'est dans la joie et la bonne humeur de cet après-midi récréatif que grands et petits furent invités, dans cette même salle des fêtes de Mondeville, à une collation sous forme d'assiette anglaise, très



appréciée de l'assemblée, en souhaitant que cette festivité se renouvelle.

Une permanence est assurée tous les 3<sup>e</sup> vendredis de chaque mois de 18 h à 19 h à la salle des Associations (derrière Unico).

## Manifestations à venir 1987

7 mars, bal repas, orchestre "Long Courrier"

19 mars, cérémonies du 25<sup>e</sup> anniversaire de la fin de la guerre d'Algérie.

30 avril au 5 mai, voyage Allemagne/FNACA, jumelage.

27 mai au 31 mai, voyage à Madrid/FNACA, jumelage.

7 juin, journée champêtre à Mondeville.

13 septembre, assemblée générale (repas) avec adhérents

7 novembre, bal avec orchestre "Les Vagabonds"

11 novembre, cérémonies

## Manifestations à venir 1988

Novembre, bal avec "Les Vagabonds"

# ATTRIBUTIONS HLM O.P.A.C.

---

La remise des clés des logements situés dans le bâtiment neuf derrière UNICO, s'est déroulée le 15 janvier 1987.

Les heureux bénéficiaires ont été accueillis par Monsieur le Maire, Monsieur le Directeur de l'O.P.A.C. et Monsieur Dubrulle l'Architecte.

Après avoir souhaité la bienvenue aux nouveaux locataires, et surtout à ceux qui ne sont pas de Giberville, Monsieur le Maire a mis l'accent sur les

structures d'accueil de Giberville et sur la nécessité de participer activement à la vie de la commune au travers des nombreuses associations.

Monsieur le Maire a félicité l'O.P.A.C. et Monsieur l'Architecte pour cette réalisation originale, entièrement financée par l'office H.L.M.

Nous rappelons aux personnes venant de l'extérieur qu'elles doivent passer en mairie annoncer leur arrivée.

# BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE GIBERVILLE

---

On entend quelquefois cette réflexion en apparence logique : « Tu ne peux pas emprunter de livres à la bibliothèque, tu ne sais pas lire, nous verrons quand tu seras plus grand ».

Voilà bien une attitude dangereuse qui risque de compromettre à jamais, pour un enfant, ses chances de devenir un jour lecteur. Il n'est jamais trop tôt pour prendre contact avec un livre.

Et vous les adultes !

Auparavant, les livres devaient vous instruire et vous distraire. Vous les trouviez, vous les consultiez en salles de classes. Aujourd'hui, nous vous proposons de les retrouver à la bibliothèque municipale.

Les romans, (anticipation, policiers, aventures...), les bandes dessinées et la documentation sont à votre disposition à la bibliothèque municipale de GIBERVILLE, Résidence de Personnes Agées, 22, rue Voltaire (rez-de-chaussée), 14730 GIBERVILLE.



Il y a 1057 abonnés depuis 1982, année d'ouverture. Les classes défilent toujours autant. Nous pouvons en compter 21. En 1982, le nombre de livres prêtés s'est évalué à 2279. Alors qu'en 1986 nous avons prêté 9142 livres.

Le règlement reste toujours le même.

## RÈGLEMENT BIBLIOTHÈQUE

La bibliothèque municipale de Giberville se situe à la résidence des personnes âgées, 22, rue Voltaire. Elle est ouverte à tout le monde.

### HEURES D'OUVERTURE :

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| <b>Lundi :</b><br>9 h 00 à 11 h 30<br>14 h 00 à 16 h 30 | <b>Mardi :</b><br>9 h 00 à 11 h 30<br>14 h 00 à 16 h 30 | <b>Mercredi :</b><br>10 h 00 à 11 h 30<br>14 h 00 à 15 h 30 | <b>Vendredi :</b><br>9 h 00 à 11 h 30<br>14 h 00 à 16 h 30<br>19 h 00 à 20 h 00 |
|---|---|---|---|

LE PRÊT DES LIVRES EST GRATUIT.

LE LECTEUR S'ENGAGE A REMBOURSER OU A REMPLACER TOUT LIVRE DÉTÉRIORÉ OU PERDU.

La durée du prêt est de 15 jours. Il sera réclamé 1,00 F par jour de retard.

Le nombre maximum de livres prêtés est de deux par lecteur.

## VÉLO-CLUB GIBERVILLAIS

C'est par une belle matinée ensoleillée que s'est achevée la saison cycliste du vélo-club. Elle a réuni une cinquantaine de participants, ou petits et grands ont pu goûter aux joies de la bicyclette, sur une distance d'environ 35 km, qui les a menés par Troarn, Janville et autres.

Le retour s'est effectué dans la bonne humeur et chacun a pu apprécier les délices du rafraîchissement.

C'est quelques semaines plus tard, puisqu'il s'agit du 23 octobre, que s'est tenue l'assemblée générale du vélo-club.

Le président retraça les grandes lignes des participations auxquelles le club se joignit ou organisa au cours de cette année.

La trésorière présenta ensuite le compte rendu financier qui fut approuvé à l'unanimité.

A l'issue de cette assemblée, le nouveau bureau fut constitué ainsi :

**Président d'honneur :** BARTEAU Jean-Jacques

**Président :** DABANCOURT André

**Vice-président :** ANJOU Michel

**Secrétaire :** MERIEL Jacques

**Secrétaire-adjoint :** VARIGNON Claude

**Trésorière :** DABANCOURT Danielle

**Trésorière-adjointe :** LANGEVIN Monique

Le vélo club Gibervillais rappelle que des passages de brevets, d'une distance de 80, 60, 35 km auront lieu le dimanche 8 mars, départs 8 h, 8 h 30, 9 h 15.

Lieu du rendez-vous : sous-sol du centre médico-social.

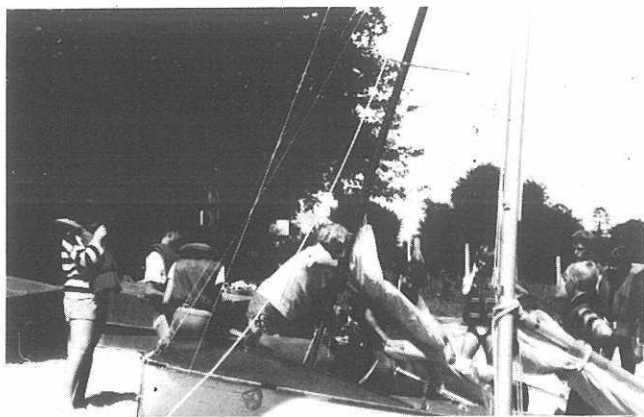
A Bientôt

Le Président

André DABANCOURT







Le Centre de Loisirs A.G.L.A.E. a fonctionné durant les vacances de la Toussaint et de Noël, réunissant à chaque séjour aux environs de 35 enfants. Les centres d'hiver fonctionnant sous la forme d'ateliers, ces enfants ont ainsi pu se rendre à la piscine (qui ne se limite pas uniquement à la natation mais aussi aux jeux dans l'eau) faire de la pâtisserie (gâteaux, tartes, truffes...), faire du tissage en l'occurrence des napperons.

Ils ont aussi pu, voir des films et ainsi s'exprimer autour d'activités sur le cinéma (théâtre d'ombres...), pratiquer la photo (développement de photographies de manière à réaliser des portraits et des cartes de bonne année) et travailler le métal en fabricant des mini-coffres à bijoux. Enfin, ils ont confectionné un billard indien dans le cadre de l'activité bois.

Sachez, pour renseignements, que le centre de février ouvrira ses portes durant les vacances. Pour toute information complémentaire, contactez notre animateur permanent au 31 72 47 97.



Monsieur, Madame,

L'Association A.G.L.A.E. organise à partir du **LUNDI 2 FEVRIER 1987** de 16 h 30 à 18 h 30, un accueil péri-scolaire dans ses locaux, (lundi, mardi, jeudi, vendredi).

Les enfants pourront :

\* Préparer leurs devoirs du lendemain, (si les parents le désirent).

\* Participer à des ateliers :

- de lecture
- de travaux manuels
- de jeux éducatifs (sachant que l'animation ne sera pas faite par un enseignant).

L'enfant pourra s'y inscrire à l'heure, à la semaine ou au mois.

**TARIFS**

5 F de l'heure  
40 F la semaine

A.G.L.A.E.

• **INSCRIPTION et RENSEIGNEMENTS**

AGLAE, 17, rue Pasteur

Giberville, (face au magasin « La Tentation »)

**PERMANENCE**

**Lundi 19 janvier 87** : de 11 h à 12 h et de 16 h à 18 h 30

**Mardi 20 janvier 87** : de 11 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30

**Jeudi 22 janvier 87** : de 11 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30

**Vendredi 23 janvier 87** : de 14 h à 18 h 30

**Samedi 24 janvier 87** : de 10 h à 12 h



## Club de l'Amitié

Ce dernier trimestre, nos activités se sont poursuivies activement. Le **MERCREDI 29 OCTOBRE** : Sortie de ce mois avec le repas annuel fixé à l'hôtel SAINT-PIERRE à MÉZIDON. Il s'est déroulé dans une parfaite ambiance amicale avec un menu très apprécié. L'après-midi nous avons visité le musée de CREVECOEUR-EN-AUGE.

Les **JEUDIS 6 et 20 NOVEMBRE**, dans notre salle, nos adhérents se sont affrontés dans des concours de dominos et bélote. Une parfaite réussite nous incite à les renouveler dès le début de l'année.

Le **22 NOVEMBRE**, un car complet assistait au Ballet National de POLOGNE au théâtre de CAEN.

Le 4 DECEMBRE, nous avons fêté nos doyens. Madame LANDEMAINE et Monsieur RIOU furent félicités, une pâtisserie était offerte aux personnes présentes.

Le 11 DECEMBRE pour notre NOEL à la salle Pablo NERUDA, l'ensemble Maurice ALLANET animait notre soirée avec goûter et distribution de friandises.

Le 12 DECEMBRE, au Palais des Sports de CAEN nous étions 45 au Festival Marcel AMONT.

Enfin le 18 DECEMBRE nous avons souhaité l'anniversaire de nos adhérents nés dans le deuxième

semestre ; un petit cadeau fut offert à chacun.

Je remercie Monsieur le Maire et son Conseil Municipal de nous avoir donné un bureau dans la Maison des Associations où nous pourrions également bénéficier de la salle principale pour les réunions du Conseil d'administration.

En ce début d'année 1987, je forme des vœux de bonheur et surtout de santé pour nos actuels et futurs adhérents.

Le Président

Paul ARTEL



## LA FANFARE GIBERVILLAISE

La Fanfare Gibervillaise a été créée le 4 juillet 1982. Elle se compose de 30 musiciens qui ont fait une trentaine de sorties en 1986 dans le Calvados, l'Orne et la Manche.

Les personnes qui désirent faire partie de la musique, peuvent se renseigner auprès du Président Monsieur Depont le lundi ou le jeudi soir entre 19 heures et 20 heures, à la salle Pablo Neruda ou téléphoner au 31 83 29 29.



# ASSOCIATION SPORTIVE DE GIBERVILLE

Comme chaque année, à pareille époque, l'A.S.G. vous souhaite ses bons vœux pour 1987. Nous tenons à remercier toutes les personnes qui nous ont réservé un bon accueil lors de notre passage pour les calendriers.

Depuis plusieurs années, nous attendions un local pour pouvoir travailler dans de bonnes conditions ; c'est chose faite maintenant grâce à la création de la maison des associations. Que la municipalité en soit remerciée.

Maintenant voyons où en sont nos sections.

## BASKET-BALL

La section basket se compose cette année de 115 licenciés répartis en 10 équipes : 5 masculines, 5 féminines, plus l'école de basket.

Malgré un début de saison difficile, occasionné par le départ de plusieurs joueurs et joueuses, les équipes se sont bien ressoudées et à ce jour, si les résultats sont moyens on peut tout de même dire que la section basket est bien présente.



## CLASSEMENT DES ÉQUIPES A CE JOUR :

- seniors hommes (excellence masculine), 10<sup>e</sup>
- cadets 2<sup>e</sup> série non communiqué
- minimes 1<sup>ère</sup> série, 5<sup>e</sup>
- benjamins critérium, 1<sup>er</sup>
- poussins critérium, 8<sup>e</sup>
- seniors filles excellence régionale, 12<sup>e</sup>
- honneur féminine Poule B, 3<sup>e</sup> (trois filles sont sélectionnées dans la coupe du Calvados. Il s'agit de Delphine Artel, Valérie Levigoureux et Peggy Verolle)
- benjamins critérium, 5<sup>e</sup>
- poussines critérium, 6<sup>e</sup>

Prochaine manifestation de la section ; les dix heures du mini-basket le 28 mai 1987.



## HAND-BALL :

Malgré les quelques problèmes d'effectifs qui handicapent notre équipe régionale, le moral reste excellent et les positions en milieu de tableau des équipes départementales féminines et masculines confortent notre optimisme.

Nous souhaitons beaucoup de courage à nos juniors pour les étapes à venir. Nous enregistrons avec joie la naissance d'une équipe minime forte désormais d'une dizaine de jeunes gens enthousiastes.



## TENNIS :

La section compte actuellement quatre vingts licenciés dont trente cinq jeunes. Nous engageons deux équipes hommes en championnat de printemps et une équipe en championnat d'hiver. L'équipe 1 à remporté ses deux championnats et va accéder aux séries supérieures. Nous avons six hommes et une femme classés. Vingt enfants suivent l'école de tennis du jeudi soir et des cours sont organisés pour les adultes le vendredi soir.

## GYMNASTIQUE VOLONTAIRE :

Si vous aimez la détente, les loisirs. Venez vous joindre à nous, chaque mercredi de 20 h 30 à 21 h 30 dans une atmosphère amicale, avec la compétence d'André Livet. Instructeur G.V. Inscription sur place.

## PÉTANQUE ET JUDO :

Deux sections qui suivent leur petit bonhomme de chemin. Sans grand bruit, elles obtiennent de bons résultats grâce notamment à leurs jeunes. En ce qui concerne la pétanque, l'entraînement a lieu place du Marché. Pour le judo on s'y donne rendez-vous au gymnase le lundi ainsi que le mercredi. Les inscriptions se font auprès de Monsieur Bretonnier.



## FOOTBALL :

A la mi-saison la section foot à fait son bilan. Forte cette année de plus de 180 licenciés et dotée d'une école de foot du mercredi, elle a obtenu des résultats divers et nous sommes tous plutôt optimistes. Bien sûr les résultats de la 1A sont là, mais nous avons les moyens de redresser la situation avec le potentiel de joueurs que nous possédons et surtout, grâce à leur esprit combatif, dans le bon sens du terme.

Les plus grandes satisfactions nous viennent de la 1B, championne d'Automne de son groupe de 3D2 avec trente sept buts marqués et seulement sept d'encaissés. Ainsi que de la 1C seconde de son groupe de 4D5 avec trente huit buts de mis et seulement douze d'encaissés.

Nous avons dès maintenant arrêté des dates pour nos tournois de foot.

Tournoi cadets/minimes, le dimanche de Pâques 19 avril 1987

Tournoi de sixte seniors/juniors, le vendredi 8 mai et nocturne.

3<sup>e</sup> traditionnel tournoi en salle. Semaine du 25 au 30 mai 1987.

Tournoi poussins/pupilles un samedi après-midi. La date reste à définir.

Nous remercions la municipalité pour les abris sur le terrain d'honneur. Merci aussi à nos supporters qui nous soutiennent en toutes circonstances.

Après ce tour d'horizon des différentes sections, je tiens à remercier les services techniques de la ville pour tous les travaux effectués dans le but d'améliorer nos installations sportives.

Le secrétaire,  
J.-L. PHILIPPE



## Maisons fleuries



# VOEUX DE LA MUNICIPALITÉ AUX ASSOCIATIONS GIBERVILLAISES

---

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,

L'an 1987 commence. Aussi, puisque c'est la tradition, je m'adresse à vous, représentants d'une grande partie de la population, pour souhaiter aux Gibervillais et à leurs familles que cette année soit la meilleure possible, d'abord au niveau de la santé.

Je souhaite également que chacun puisse bénéficier de meilleures conditions de vie. En disant cela, je pense tout particulièrement à ceux qui, à des degrés divers, souffrent de la crise et côtoient cette nouvelle pauvreté qui gagne du terrain.

Mes collègues et moi-même, usant de nos droits et de notre pouvoir, sommes à leurs côtés. Nous combattons le chômage, les emplois précaires et sous-payés.

Nous luttons contre les inégalités sociales, pour le droit à l'éducation, au logement, à la santé, à la culture, aux sports et aux loisirs. Nous voulons que règne la sécurité publique.

Certains d'entre vous se trouvent directement ou indirectement confrontés à ces problèmes.

Et, malgré tous vos soucis, vous ne renoncez pas. Je suis sûr que vous avez raison de ne pas baisser les bras et votre action dans le mouvement associatif reçoit ma totale adhésion et mon profond soutien.

Moralement et matériellement, mes collègues et moi, saurons toujours nous mobiliser pour que vous continuiez au niveau sportif, distrayant, social et culturel à jouer un rôle prépondérant au service de la collectivité. Mais soyez assurés que nous veillerons à préserver votre autonomie.

Il est évident que lorsque l'on a choisi de soutenir la vie associative, il faut donner les moyens de ses objectifs à ses différentes composantes.

Je rappellerai notamment qu'en 1986, le montant des subventions municipales s'est élevé à 834.800 F. C'est sans ambiguïté que mes camarades et moi-même avons accordé ces sommes qui, comme on peut le constater ne sont jamais gaspillées, mais au contraire utilisées de manière rationnelle.

La commission municipale de contrôle financier a, d'ailleurs, toujours constaté votre bonne gestion.

En outre, la ville ne se contente pas d'octroyer la subvention annuelle de fonctionnement. Depuis 10 ans bientôt, elle a multiplié les initiatives pour doter la vie associative des infra-structures permettant de développer ses activités.

La dernière en date, la maison des Associations qui vient de vous être livrée, et qui ne coûte pas un centime au budget investissement de la commune (puisque financée par l'O.P.A.C.) va, d'une part, être un outil facilitant les contacts avec la population et, d'autre part un lieu entre vos diverses associations.

Certes, d'autres investissements sont attendus et, particulièrement, la 2<sup>e</sup> tranche du terrain de football. A ce sujet, des démarches communes (élus, dirigeants de l'A.S.G.) ont été organisées auprès du Conseil Général pour l'obtention d'une subvention.

Cela fait 5 ans que notre dossier est déposé et nous n'avons, pour l'instant, pas obtenu satisfaction.

S'il en était encore ainsi cette année, je pense qu'une mobilisation active des gens concernés, serait indispensable.

Je sais également qu'un second court de tennis extérieur est vivement attendu. Voilà un investissement qui sera étudié au niveau du budget 1987 et qui pourrait être effectif si nos finances nous le permettent.

De toute façon, je suis convaincu qu'une réflexion concertée est nécessaire entre les élus et la section tennis pour essayer de définir un plan d'action au niveau du financement de la réalisation.

Puisque j'évoque le domaine financier, je tiens à vous faire part de mon inquiétude et de ma désapprobation à l'égard des mesures gouvernementales destinées à prélever, dès cette année, des sommes considérables sur les budgets municipaux pour renflouer la Caisse Nationale de retraite des agents des collectivités locales.

Sachez que, pour 1987, cela représente près de 16 millions de centimes supplémentaires à sortir de notre budget.

Partout, en France, des voix s'élèvent pour dénoncer ce véritable « hold-up » organisé. Là encore, nous mettrons tout en œuvre pour ne pas subir ces mesures injustes.

Tout ce qui a été entrepris jusqu'alors, à GIBERVILLE, n'a été réussi qu'avec le concours des forces vives de notre cité, de ceux qui veulent le progrès humain et le progrès social.

J'ai confiance en vous, car je sais que vous mesurez objectivement où est l'intérêt de notre commune. Je suis sûr que vous continuerez à contribuer à la rendre agréable et vivante.

Sans chauvinisme mais avec conviction, je n'hésite pas à dire :

VIVE GIBERVILLE

Le Maire

REPUBLIQUE FRANÇAISE  
DEPARTEMENT DU CALVADOS  
Mairie de GIBERVILLE  
Tél. : 72-36-61



NUM. N° 100  
RI/CD/01/1987/15  
DATE :

14 - GIBERVILLE, le 26 JANVIER 1987  
M. Robert LECOURT, Conseiller Municipal 1987  
Président de la Commission des Sports  
LE CALVADOS

Monsieur LETHIMONIER  
Conseil Général du Calvados  
Rue Saint Laurent  
14000 CAEN

S/couvert de Monsieur Le Président du Conseil Général

Monsieur,

J'ai rendu compte à Monsieur Le Président de l'Association Sportive de GIBERVILLE de notre entretien téléphonique du 13 JANVIER 1987 concernant notre demande de subvention 2ème tranche pour la construction des vestiaires du nouveau stade.

Je vous salue reconnaissant, face à la surprise et à l'inquiétude des responsables de l'A.S.G., de bien vouloir me faire savoir, par écrit, dans combien d'années notre projet pourra enfin se réaliser ?...

Je vous rappelle que notre stade ne remplit pas les conditions réglementaires exigées pour le niveau du football pratiqué. Il pourrait être interdit entre autres pour manque de protection envers les arbitres etc.....

Notre dossier a été déposé conforme en 1982 et chaque année nous avons confirmé ce besoin urgent de complément sportif. Malgré cela la délégation de notre ville qui s'était déplacée au Conseil Général le 15 OCTOBRE 1986 avait constaté le peu de prise en compte de notre demande un peu rangée avec les dossiers incomplets.

Cette délégation avait pensé avoir remis avec vos services notre dossier dans la bonne direction à sa juste place des priorités.

Comprenez notre étonnement aujourd'hui d'apprendre que nous passons encore à côté des avis favorables pour 1987, alors que d'autres dossiers plus récents vont être certainement pris en considération.

Je souhaite que votre courrier nous amène à voir la situation autrement.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

Le Président,  
R. LECOURT  
21

ENTREPRISE ★★★

**DELFOUR s. a.**

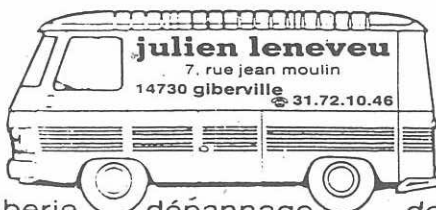
Siège social : 10, rue Lucien-Bossoutrot  
14120 MONDEVILLE 31.82.34.96(2 lignes groupées)

**Charpentes :** Traditionnelles - Fermettes - Colombages  
**Escaliers**

**Menuiseries**  
**Installations :**

Magasins et Appartements - Agencement de cuisines rustiques et modernes - Plafonds acoustiques et décoratifs

tout près de chez vous



plomberie dépannage devis  
chauffage ramonage gratuit

France  
LE N°1 DU GADGET PUBLICITAIRE  
Tél. 31 24 40 18  
71, rue du Général-de-Gaulle  
14160 DIVES-SUR-MER



INFORMATION MUNICIPALE

Le 3 Fevrier 1987

AFFAIRES SOCIALES

Dans le cadre de son programme d'activités, la Commission municipale des Affaires Sociales organise à l'intention des personnes Agées de 60 ans et plus accompagnées de leur conjoint le :

SAMEDI 21 FEVRIER 1987

à 15 H 15

un après-midi récréatif, suivi d'un goûter, salle " PABLO-NERUDA ", rue de l'église.

LES INSCRIPTIONS SERONT PRISES au B.A.S. - Centre Médico-Sociale jusqu'au LUNDI 16 FEVRIER- dernier délai - L' après-midi seulement.

Le car communal s'arrêtera aux endroits suivants:

|   |         |                       |         |
|---|---------|-----------------------|---------|
| Rue de l'égalité                          | 14 H 10 | Pharm. RULLIER        | 14 H 50 |
| Résidence                                 | 14 H 15 | Haut " Liberté "      | 14 H 50 |
| Les " Murailles "                         | 14 H 20 | Haut " Bleuets "      | 14 H 55 |
| Rue de la Fraternité                      | 14 H 25 | Bas " Bleuets "       | 15 H 00 |
| Rue Pasteur                               | 14 H 25 | SHOPPI                | ' '     |
| Rue de la plaine                          | 14 H 30 | Haut " Bois "         | 15 H 05 |
| Route de Rouen                            | 14 H 30 | Bas " Bois "          | 15 H 05 |
| Rue de la Gare                            | 14 H 35 | Bas " Point du Jour " | 15 H 10 |
| Rue du Centre                             | 14 H 40 | Salle des Fêtes       | 15 H 15 |
| Rond Point<br>( rues du Centre - Pasteur) | 14 H 45 |                       |         |

# GUIDE DES DÉMARCHES ADMINISTRATIVES

| Nature de la pièce désirée  | Où s'adresser   | Pièces à fournir   | Coût  | Mode règlement   |
|---|---|--|---|--|
| Passeport (valable 5 ans)   | A la mairie, délai de délivrance 10 à 15 jours  | Carte d'identité<br>Justification de domicile. 2 photos récentes   | Un timbre fiscal<br>350 F                                       |  |
| Duplicata de livret de famille  | A la mairie du lieu de mariage  |  | Gratuit   | Joindre enveloppe affranchie<br>tarif lettre recommandée |
| Carte d'électeur (inscription sur les listes électorales de la commune) | A la mairie du domicile (entre le 1 <sup>er</sup> janvier et le 31 décembre) période de révision des listes | Carte d'identité   | Gratuit   |  |
| Copie conforme  | A la mairie du domicile   | Présenter original et copie  | Gratuit   |  |
| Légalisation de signature   | A la mairie du domicile   | Signature à faire à la mairie  | Gratuit   |  |
| Permis de chasse  | Délivré par le maire aux personnes de nationalité française et étrangère                                    | 2 photos d'identité<br>1 pièce d'identité<br>Police d'assurance<br>Autorisation des parents pour demandeurs de moins de 18 ans | Dép. 144 F<br>Nat. 600 F<br>Bi. Dép. 256 F<br>Gibier d'eau 45 F |  |
| Extrait de naissance  | A la mairie du lieu de naissance  | Nom, prénom<br>date de naissance   | Gratuit   | Joindre enveloppe affranchie à 2,20 F ou 1,80 F          |
| Extrait de mariage  | A la mairie du lieu de mariage  | Nom, prénom<br>date de mariage   | Gratuit   |  |
| Extrait de décès  | A la mairie du lieu de décès  | Nom, prénom<br>date du décès   | Gratuit   |  |
| Fiche d'état civil et de nationalité française                          | A la mairie du domicile   | Livret de famille<br>Carte nationale d'identité  | Gratuit   |  |
| Casier judiciaire   | Casier Judiciaire National<br>44079 Nantes Cedex  | Fiche Individuelle ou photocopie P.I.  | Gratuit   |  |
| Certificat de nationalité   | Au greffe du tribunal d'instance de l'arrondissement  | Pièce prouvant la nationalité française<br>Livret de famille   | Gratuit   |  |
| Carte d'identité valable 10 ans   | A la mairie<br>Délai de délivrance une semaine<br>Délai 10 jours  | 2 photos récentes<br>1 timbre fiscal<br>Livret de famille, extrait de naissance ou ancienne carte                              | 1 timbre fiscal à 115 F   |  |
| Autorisation de sortie du territoire métropolitain pour les mineurs     | A la mairie du domicile   | Carte nationale d'identité   | Gratuit   |  |

(1) Ces tarifs peuvent faire l'objet de modifications en cours d'année.



# STEN

QUALIFELEC E 3

SOCIETE DES TRAVAUX ELECTRIQUES DE NORMANDIE  
ELECTRICITE GENERALE - INDUSTRIE - BATIMENT AUTOMATISME  
RESEAUX M.T. - B.T. - P.T.T. - STATION POMPAGE -  
ECLAIRAGE PUBLIC - ENTRETIENS - MAINTENANCES

Z.I. Le Martray - 14730 GIBERVILLE  
Tél. 31.72.37.00 - Télèx 171 594 F

# BIJOUTERIE TENDANCE

## J. LE DORNER

☎ 31.72.40.26



UN CHIC FOU  
A PRIX TRÈS SAGES.

## MONDEVILLE GIBERVILLE COLOMBELLES

### S.O.S. AMBULANCES B. VIEL

Entreprise agréée — Personnel diplômé  
Véhicules équipés pour tous transports et toutes distances

5, rue Albert-Viel - 14120 MONDEVILLE

Tél. **31 52 14 93**



Transport de corps avant mise en bière

VOUS CHERCHEZ  
UN TERRAIN  
A BATIR ?

Quelques exemples :

- Bellengreville 600 m<sup>2</sup>  
107 000 F TVA incluse
- Troarn : 1 000 m<sup>2</sup>  
118 650 F TVA incluse
- Bavent 658 m<sup>2</sup>  
101 718 F TVA incluse

Renseignements :

CAEN - 39, avenue du 6 Juin  
Tél. 31.86.26.83 - 31.86.33.39

Libre Choix  
du Constructeur

## DEVIQ

normandie

# UNICO

VOTRE SUPERMARCHÉ

système



GAZ  
BUTANE



ESSENCE



GASOIL



PRESSE



CLÉS MINUTES

Du lundi au samedi de 8 h 45 à 12 h 30 et de 15 h à 19 h 15  
Rue Pierre de Coubertin GIBERVILLE  
Tél. 31 72 20 71

*Un professionnel à votre service  
pour tous vos travaux d'imprimerie*

# IMPRIMERIE J.COQUELIN



☎ 31.39.00.01

13 rue Oinville  
B.P. 41

## 14430 DOZULE